

NO ES UNA CAJA

Texto e ilustraciones de ANTOINETTE PORTIS

Traducción de CHEMA HERAS y PILAR MARTÍNEZ

Encuadernado en cartón. 22 x 22 cm. 40 pág. 13 €.

- LIBRO DE HONOR DEL PREMIO THEODOR SEUSS GEISEL 2007
- PROGRAMA NACIONAL DE LECTURA 2008 (SEP México)
- LOS MEJORES LIBROS PARA NIÑOS Y JÓVENES 2009 (Banco del Libro de Venezuela)
- PROGRAMA NATI PER LEGGERE 2012 (Italia)
- SELECCIÓN MINISTERIO DE EDUCACIÓN 2015 (Argentina)

No es una caja (castellano)

ISBN 978-84-8464-325-8. Primeros lectores.

Non é unha caixa (gallego)

ISBN 978-84-8464-326-5. Demademora.

No és una caixa (catalán)

ISBN 978-84-16804-21-4. Primers lectors.

Ez da kaxa bat (euskera)

ISBN 978-84-7681-998-2. Autore liburuak.

Non è una scatola (italiano)

ISBN 978-88-95933-32-0. Primi lettori.

¿Qué haces sentado en esa caja?

No es una caja.

¿Por qué te has subido a la caja?

¡No es una caja!

Una caja es justamente una caja... a menos que *no* sea una caja. Desde una montaña a un cohete espacial, el protagonista demuestra cómo una caja puede ser todo aquello que nos permita la imaginación. Recreando vivencias de su niñez, la autora apuesta por potenciar la economía de recursos de antaño: sin apenas nada con lo que distraerse, se puede convertir el objeto más sencillo en el más maravilloso juguete.

Un álbum curioso e interesante, tanto por su contenido como por la presentación, con cubiertas que imitan la textura, el color y la apariencia de las cajas de cartón, incluidas las indicaciones sobre la correcta posición del bulto. La línea argumental es muy sencilla, con frases cortas y directas a modo de diálogo entre el personaje y una voz omnisciente que le interroga sobre la utilidad de este envoltorio. Las ilustraciones -de trazos básicos y expresivos- destacan por el juego de colores y perspectivas. Es especialmente llamativa la manera de representar a nivel artístico esa dicotomía entre el plano de la realidad y de la ficción: la imagen imaginaria se superpone sobre la original, ofreciéndole al público una mirada distinta. Así, lo que parece ser una simple caja se convierte, al paso de cada página, en un objeto diferente: coche de carreras, robot, edificio en llamas... y un sinfín de cosas.

Los lectores podrán familiarizarse con conceptos básicos de localización en el espacio: arriba-abajo, delante-detrás, dentro-fuera, horizontal-vertical... Un libro que invita a explorar nuevos mundos, que favorece la imaginación, la interacción y el intercambio de ideas entre niños y adultos.



■ **Temática:** usos de una caja.

■ **Edad recomendada:** a partir de 3 años.

■ **Aspectos destacables:** desarrollo de la imaginación; juego entre ficción y realidad; conceptos relacionados con el espacio; similitud del libro con la apariencia externa de una caja de cartón.

Antoinette Portis

Graduada en Arte por la Universidad de California (UCLA). Es directora creativa de la compañía Disney Consumer Products. "No es una caja" fue su primer álbum infantil. Entre los reconocimientos que ha recibido, esta obra destaca como Libro de Honor 2007 del Premio Theodor Seuss Geisel, que se concede a las mejores obras infantiles publicadas en EEUU en homenaje a un autor que proclamaba que los niños buscan lo mismo que los adultos: "Reírse, cambiar, entretenerse y disfrutar".
<http://www.antoINETTEportis.com>

